

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Elektromos palacsintasütő

FG09100

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG	3
2. RENDELTETÉS	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. VEZÉRLŐPANEL	4
5. MŰSZAKI ADATOK	5
6. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	5
7. TELEPÍTÉS	5
8. ÜZEMELTETÉS	5
9. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	6
10. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	7

MEGJEGYZÉS:

Ezt az útmutatót az angol nyelvű eredeti útmutató alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordították le.



Köszönjük, hogy a FORGAST palacsintasütőjét választotta.

A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.

Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük a hibamentes működés és a biztonságos használat biztosítása érdekében.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot termékeink minőségének folyamatos javítását szolgáló paraméterek és műszaki megoldások módosítására.

A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban lényegesen nem befolyásolja a készülék használatát.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék átvételét követően feltétlenül ellenőrizni kell annak hiánytalanságát és az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni. Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket.
Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy olyan anyagi kárt okozhat, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.
2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.
3. A készüléket a használati útmutatóban meghatározott körülmények között, valamint kizárólag arra a célra és azon a területen kell üzemeltetni, amelyre tervezték és gyártották.
4. A készüléket használat közben védeni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a tisztításról szóló fejezetet). Ez minden külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. Ha a készülék nem megfelelően érintkezik vízzel, üzemben kívül kell helyezni: le kell választani az áramforrásról, majd a Forgast hivatalos szervizével ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.
5. A készülék burkolatát tilos önállóan felnyitni. A készülék valamennyi szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy biztosított legyen a készülék megfelelő hűtése. A készülék nyílásaiba tilos a standard vagy opcionális tartozékok körébe nem tartozó tárgyakat helyezni.
6. A hálózati csatlakozódugót száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a tápkábelt. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát. Ha annak sérülését vagy rendellenes működését észleli, a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt ellenőriztesse vagy javíttassa meg a Forgast hivatalos szervizével. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mivel ez életveszélyes helyzetet idézhet elő. Tilos a készülék szerkezeti módosítása vagy bármilyen átalakítása.
8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülésének észlelése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt óvni kell a forró vagy éles készülékalkatrészekkel, tűzzel vagy más tárgyakkal való érintkezéstől. A tápkábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás és a botlás veszélye ellen.



FIGYELEM!

A meglévő elektromos hálózat csatlakoztatását vagy átalakítását, valamint a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel és a szükséges jogosultságokkal rendelkezik.

9. A készülék működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen használati útmutatóban foglalt információk alapján kell eljárni. Ha a készülék nem indítható el, vagy nem biztosíthatók a megfelelő működési paraméterek, fel kell venni a kapcsolatot a Forgaszt hivatalos szervizével.
10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg korlátozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatával kapcsolatban kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek a készüléket kizárólag a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik.
11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet alatt a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a hálózati csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati csatlakozóaljzathoz.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati csatlakozóaljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt van.

Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati csatlakozóaljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fent említett pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi károkat okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fenti pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A palacsintasütők kizárólag lisztalapú termékek, például palacsinta, lepény, amerikai palacsinta és tarkedli sütésére szolgálnak.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A készülék rozsdamentes acél burkolatból és tapadásmentes bevonattal ellátott öntöttvas sütőlapból áll. A hőmérséklet szabályozása a termosztát forgatógombjával történik. A fűtőelem működését a jelzőfény világítása jelzi. A beállított hőmérséklet elérésekor a jelzőfény kialszik, és a palacsintasütő üzemkész. A kezelőpanel alatt egy fiók található, amelyben működés közben az előre elkészített palacsinták vagy eszközök tárolhatók. A palacsintasütő tartozéka egy fából készült spatula a tészta elosztásához.

4. VEZÉRLŐPANEL

FUNKCIÓ	
1	Termosztátszabályozó gombja
2	Tápellátásjelző
3	Működésjelző



5. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG09100
Tápfeszültség	230 V
Teljesítmény	3000 W
Méret	490 x 450 x 230 mm
Tömeg	14 kg
Lemezek száma	1 db
A palacsintasütő lemezének átmérője	400 mm
Üzemi hőmérséklet-tartomány	50°C - 300°C

6. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódást. A becsomagolt készüléket nem szabad kültéren tárolni. A készüléket korróziót nem okozó légkörű, szellőző helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétes irányban elforgatni.

7. TELEPÍTÉS

- A telepítés helyének síknak és stabilnak kell lennie.
- A készülék közelében nem szabad gyúlékony tárgyakat tárolni.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható szállítási sérülések.
- A környezeti hőmérsékletnek +40 °C alatt kell lennie.
- A környezet relatív páratartalmának 65%-nál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a készülékhez mellékelt valamennyi tartozék megtalálható-e.
- Távolítsa el a védőfóliát.



FIGYELEM!

- A készülék tápellátása nem térhet el az adattáblán feltüntetettől.
- Nem szabad olyan áram-védőkapcsolót használni, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.
- Az elektromos rendszer telepítésével kapcsolatos szerelést és karbantartást hivatalos Forgast szerviznek vagy a szükséges jogosultsággal rendelkező személyeknek kell elvégezniük.
- A hibaáram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati csatlakozóaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.



FIGYELEM!

A dugasz és a csatlakozóaljzat legyen kifogástalan állapotban, és biztosítsa a megfelelő csatlakozást.

8. KEZELÉS



FIGYELEM!

A készüléket rendeltetésétől eltérő célra használni tilos. A készüléket csak a jelen útmutatót megismert személyek kezelhetik.

- A készülék áramforráshoz történő csatlakoztatása előtt állítsa a termosztátszabályozó gombját kikapcsolt „0” állásba.
- Helyezze a dugaszt a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az első használat előtt:

- A palacsintasütő lemezét alaposan tisztítsa meg a konzerváló zsíroktól étolajjal átitatott törölkendővel, majd törölje szárazra.
- A készüléket tészta nélkül, körülbelül egy órán át, 200°C-os hőmérsékleten melegítse; közben ártalmatlan füst keletkezhet, ami természetes jelenség.

Palacsintasütés:

- Állítsa a termosztátszabályozó gombját a maximális hőmérsékletre (300 °C); ekkor a bekapcsolás- és az üzemjelző lámpa világítani kezd (a palacsintasütő lapját a palacsintasütés megkezdése előtt mindig elő kell melegíteni).
- Várja meg, amíg az üzemjelző lámpa kialszik (ez azt jelzi, hogy a készülék elérte a beállított hőmérsékletet).
- Az üzemjelző lámpa ismét bekapcsol, amikor a készülék hőmérséklete körülbelül 15 °C-kal csökken, és a termosztát ismét bekapcsolja a fűtőelemeket.
- Körülbelül 15 perccel a 300 °C elérése után állítsa a termosztátszabályozó gombját a sütéshez megfelelő hőmérsékletre (a sütési hőmérséklet a tészta összetételétől függ, de általában 170 °C és 180 °C között van).
- Öntsön megfelelő mennyiségű tésztát a sütőlapra, majd egyenletesen oszlassa el a palacsintasütőhöz mellékelt spatulával.
- Amikor a palacsinták elérték a kívánt átsütöttségi fokot, fordítsa meg őket, és süsse készre a másik oldalukat is.
- A kész palacsintákat a palacsintasütő sütőlapja alatt található hőntartó tálcára helyezheti.
- Rövid szünetek esetén ne kapcsolja ki teljesen a készüléket, csak csökkentse az üzemi hőmérsékletet 50 °C-ra. Ez energiát és időt takarít meg az üzemi hőmérséklet újbóli eléréséig.
- A munka befejezése után állítsa a termosztátszabályozó gombját 0 °C állásba; a bekapcsolás- és működésjelző lámpának ki kell aludnia.
- Egyéb műveletek megkezdése előtt várja meg, amíg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.
- A termék használata -5 °C és +40 °C közötti hőmérsékletű, legfeljebb 65%-os páratartalmú helyiségben ajánlott.



FIGYELEM!

A készülék hőmérséklete működés közben eléri a 300 °C-ot; a palacsintákat megfelelően kiválasztott lapátokkal vagy spatulákkal kell megfordítani és levenni.

9. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket minden munkavégzés befejezése után meg kell tisztítani

- A termosztátot 0 állásba kell állítani.
- Ezenkívül ki kell húzni a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A tisztítást a készülék lehűlése után kell elvégezni. A forró készüléket nem szabad tisztítani.
- Ügyelni kell arra, hogy ne kerüljön víz a készülékbe. A készüléket tisztítás közben nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni. Tilos továbbá nagynyomású vízszugarat használni.
- A fűtőelemeket nedves ruhával kell megtisztítani. Alapos tisztítás után a felületet szárazra kell törölni.
- A tisztításhoz ne használjon éles vagy fémtárgyakat, például kést vagy villát, mert ezek károsíthatják a készüléket, és az áramvezető részekkel érintkezve áramütést okozhatnak.
- Javasoljuk a súrolószerek, oldószerek és maró hatású tisztítószeresek kerülését, mivel ezek károsíthatják a készülék felületét.
- Az alapos tisztítás után törölje szárazra a felületet papírtörülkövel.
- A száraz munkafelületeket a korrózió kialakulásának megelőzése érdekében kenje be növényi olajjal.
- A palacsintasütő burkolatát nedves ruhával tisztítsa.
- Rendszeresen ellenőrizni kell a hálózati kábel és a csatlakozódugó állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének észlelése esetén forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.
- Évente egyszer a készüléket a Forgast szervizébe kell küldeni elhasználódásának mértéke, megfelelő működése és az esetleges hibák ellenőrzése céljából.

10. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a készüléket nem szabad a környezetre veszélyt jelentő helyen elhelyezni.

A veszélyes hulladék ideiglenesen tárolható annak későbbi eltávolítása céljából. Be kell tartani a készülék használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A készüléket gyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából szakosodott vállalkozásoknak kell átadni.

A készüléket szét kell szerelni, az alkatrészeket vegyi jellegük szerint szétválogatva és csoportosítva, figyelembe véve, hogy egy részük újrahasznosítható és a kommunális hulladékhhoz hasonlóan ismét felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, az érvényes előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármely WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékártalmatlanítással foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek annak alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen, a készüléket kezelő személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az abból készült anyag 100%-ban újrahasznosítható, és a szimbólummal van ellátva.



Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskókat, hungarocell darabokat stb.) gyermekektől elzárva kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést jelző megjelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladék részeként kezelni. Azokat elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell eljuttatni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni azt (ne lehessen üzembe helyezni) a tápkábel levágásával, valamint a polc ajtajának és minden egyéb veszélyt jelentő alkatrésznek az eltávolításával.

Meg kell akadályozni, hogy a készülékre fel lehessen mászni, illetve hogy valaki abba beszorulhasson. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, kijelölt gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; A készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően készült. E megfelelés alapján a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért megfelel CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelési nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén áll rendelkezésre
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

